

無量壽經優波提舍

元魏天竺三藏法師菩提留支譯

轉法輪經優波提舍

元魏天竺三藏法師毗目智仙等譯



清刻龍藏佛說法變相圖

二論合卷

顯八

無量壽經優波提舍
轉法輪經優波提舍

無量壽經優波提舍

顯八

婆 藪 槃 豆 菩 薩 造

元魏天竺三藏法師菩提留支譯

無量壽經優波提舍願生偈
世尊我一心 歸命盡十方 無疑光如來
願生安樂國 我依修多羅 真實功德相
說願偈總持 與佛教相應 觀彼世界相
勝過三界道 究竟如虛空 廣大無邊際
正道大慈悲 出世善根生 淨光明滿足
如鏡日月輪 備諸珍寶性 具足妙莊嚴

無垢光炎熾	明淨曜世間	寶性功德草
柔輓左右旋	觸者生勝樂	過迦旃隣陀
寶華千萬種	彌覆池流泉	微風動華葉
交錯光亂轉	宮殿諸樓閣	觀十方無礙
雜樹異光色	寶欄遍圍遶	無量寶交絡
羅網遍虛空	種種鈴發響	宣吐妙法音
雨華衣莊嚴	無量香普熏	佛慧明淨日
除世癡闇冥	梵聲悟深遠	微妙聞十方
正覺阿彌陀	法王善住持	如來淨華衆
正覺華化生	愛樂佛法味	禪三昧爲食
永離身心惱	愛樂常無間	大乘善根界
等無譏嫌名	女人及根缺	二乘種不生
衆生所願樂	一切能滿足	故我願往生
阿彌陀佛國	無量大寶王	微妙淨華臺
相好光一尋	色像超羣生	如來微妙聲

梵響聞十方 同地水火風 虛空無分別
 天人不動衆 清淨智海生 如須彌山王
 勝妙無過者 天人丈夫衆 恭敬遶瞻仰
 觀佛本願力 遇無空過者 能令速滿足
 功德大寶海 安樂國清淨 常轉無垢輪
 化佛菩薩日 如須彌住持 無垢莊嚴光
 一念及一時 普照諸佛會 利益諸羣生
 雨天樂華衣 妙香等供養 讚佛諸功德
 無有分別心 何等世界無 佛法功德寶
 我願皆往生 示佛法如佛 我作論說偈
 願見彌陀佛 普共諸衆生 往生安樂國
 無量壽修多羅章句我以偈頌總說竟
 論曰此願偈明何義觀安樂世界見阿彌陀
 佛願生彼國土故云何觀云何生信心若善
 男子善女人修五念門成就者畢竟得生安

樂國土見彼阿彌陀佛何等五念門一者禮拜二者讚歎三者作願四者觀察五者回向云何禮拜身業禮拜阿彌陀佛如來應正遍知爲生彼國意故云何讚歎口業讚歎稱彼如來名如彼如來光明智相如彼名義欲如實修行相應故云何作願心常作願一心專念畢竟往生安樂國土欲如實修行奢摩他故云何觀察智慧觀察正念觀彼欲如實修行毗婆舍那故彼觀察有三種何等三種一者觀察彼佛國土功德莊嚴二者觀察阿彌陀佛功德莊嚴三者觀察彼諸菩薩功德莊嚴云何回向於彼觀察一切世間苦惱衆生同願生彼安樂國土願心所有功德善根以巧方便作願回向攝取衆生不捨一切世間故云何觀察彼佛國土功德莊嚴彼佛國土

功德莊嚴者不可思議力故如彼摩尼如意寶性相似相對法故

觀察彼佛國土功德莊嚴者有十七種事應知何者十七一者清淨功德成就二者無量功德成就三者性功德成就四者形相功德成就五者種種事功德成就六者妙色功德成就七者觸功德成就八者莊嚴功德成就九者兩功德成就十者光明功德成就十一者聲功德成就十二者主功德成就十三者眷屬功德成就十四者受用功德成就十五者無諸難功德成就十六者大義門功德成就十七者一切所求功德成就清淨功德成就者偈言觀彼世界相勝過三界道故無量功德成就者偈言究竟如虛空廣大無邊際故性功德成就者偈言正道大慈悲出世善

根生故形相功德成就者偈言淨光明滿足
如鏡日月輪故種種事功德成就者偈言備
諸珍寶性具足妙莊嚴故妙色功德成就者
偈言無垢光炎熾明淨曜世間故觸功德成
就者偈言寶性功德草柔軟左右旋觸者生
勝樂過迦旃隣陀故莊嚴功德成就者有三
種應知何等三一者水二者地三者虛空莊
嚴水者偈言寶華千萬種彌覆池流泉微風
動華葉交錯光亂轉故莊嚴地者偈言宮殿
諸樓閣觀十方無礙雜樹異光色寶欄遍圍
類八
遠故莊嚴虛空者偈言無量寶交絡羅網遍
虛空種種鈴發響宣吐妙法音故雨功德成
就者偈言雨華衣莊嚴無量香普熏故光明
功德成就者偈言佛慧明淨日除世癡闇冥
故妙聲功德成就者偈言梵聲悟深遠微妙

聞十方故主功德成就者偈言正覺阿彌陀
法王善住持故眷屬功德成就者偈言如來
淨華衆正覺華化生故受用功德成就者偈
言愛樂佛法味禪三昧爲食故無諸難功德
成就者偈言永離身心惱受樂常無間故大
義門功德成就者偈言大乘善根界等無譏
嫌名女人及根缺二乘種不生故淨土果報
離二種譏嫌過應知一者體二者名體有三
種一者二乘人二者女人三者諸根不具人
無此三過故名離體譏嫌名亦有三種非但
無三體乃至不聞二乘女人諸根不具三種
名故名離名譏嫌等者平等一相故一切所
求功德滿足成就者偈言衆生所願樂一切
能滿足故略說彼阿彌陀佛國土莊嚴十七
種功德示現如來自身利益大功德力成就

類八

五

利益他功德成就故彼無量壽佛國土莊嚴
第一義諦妙境界相十六句及一句次第說
應知

云何觀佛功德莊嚴成就觀佛功德莊嚴成
就者有八種應知何等八種一者坐莊嚴二
者身莊嚴三者口莊嚴四者心莊嚴五者衆
莊嚴六者上首莊嚴七者主莊嚴八者不虛
作住持莊嚴何者坐莊嚴偈言無量大寶王
微妙淨華臺故何者身莊嚴偈言相好光一
尋色像超羣生故何者口莊嚴偈言如來微
妙聲梵響聞十方故何者心莊嚴偈言同地
水火風虛空無分別故無分別者無分別心
故何者衆莊嚴偈言天人不動衆清淨智海
生故何者上首莊嚴偈言如須彌山王勝妙
無過者故何者主莊嚴偈言天人丈夫衆恭

敬遠瞻仰故何者不虛作住持莊嚴偈言觀
佛本願力遇無空過者能令速滿足功德大
寶海故即見彼佛未證淨心菩薩畢竟得平
等法身與淨心菩薩無異淨心菩薩與上地
諸菩薩畢竟同得寂滅平等故略說八句示
現如來自利利他功德莊嚴次第成就應知
云何觀菩薩功德莊嚴成就觀菩薩功德莊
嚴成就者觀彼菩薩有四種正修行功德成
就應知何等爲四一者於一佛土身不動搖
而遍十方種種應化如實修行常作佛事偈
言安樂國清淨常轉無垢輪化佛菩薩日如
須彌住持故開諸衆生淤泥華故二者彼應
化身一切時不前不後一心一念放大光明
悉能遍至十方世界教化衆生種種方便修
行所作滅除一切衆生苦故偈言無垢莊嚴

類八

六

光一念及一時普照諸佛會利益諸羣生故
三者彼於一切世界無餘照諸佛會大眾無
餘廣大無量供養恭敬讚歎諸佛如來偈言
雨天樂華衣妙香等供養讚佛諸功德無有
分別心故四者彼於十方一切世界無三寶
處住持莊嚴佛法僧寶功德大海遍示令解
如實修行偈言何等世界無佛法功德寶我
願皆往生示佛法如佛故

又向說佛國土功德莊嚴成就佛功德莊嚴
成就菩薩功德莊嚴成就此三種成就願心
莊嚴略說入一法句故一法句者謂清淨句
清淨句者謂真實智慧無爲法身故此清淨
有二種應知何等二一者器世間清淨二者
衆生世間清淨器世間清淨者向說十七種
佛國土功德莊嚴成就是名器世間清淨衆

生世間清淨者如向說八種佛功德莊嚴成
就四種菩薩功德莊嚴成就是名衆生世間
清淨如是一法句攝二種清淨應知如是菩
薩奢摩他毗婆舍那廣略修行成就柔軟心
如實知廣略諸法如是成就巧方便回向何
者菩薩巧方便回向菩薩巧方便回向者謂
說禮拜等五種修行所集一切功德善根不
求自身住持之樂欲拔一切衆生苦故作願
攝取一切衆生共同生彼安樂佛國是名菩
薩巧方便回向成就菩薩如是善知回向成
就遠離三種菩提門相違法何等三種一者
依智慧門不求自樂遠離我心貪著自身故
二者依慈悲門拔一切衆生苦遠離無安衆
生心故三者依方便門憐愍一切衆生心遠
離供養恭敬自身心故是名遠離三種菩提

門相違法故菩薩遠離如是三種菩提門相違法得三種隨順菩提門法滿足故何等三種一者無染清淨心以不爲自身求諸樂故二者安清淨心以拔一切衆生苦故三者樂清淨心以令一切衆生得大菩提故以攝取衆生生彼國土故是名三種隨順菩提門法滿足應知向說智慧慈悲方便三種門攝取般若般若攝取方便應知向說遠離我心不貪著自身遠離無安衆生心遠離供養恭敬自身心此三種法遠離障菩提心應知向說無染清淨心安清淨心樂清淨心此三種心略一處成就妙樂勝真心應知如是菩薩智慧心方便心無障心勝真心能生清淨佛國土應知是名菩薩摩訶薩隨順五種法門所作隨意自在成就如向所說身業口業意業

智業方便智業隨順法門故

復有五種門漸次成就五種功德應知何者五門一者近門二者大會衆門三者宅門四者屋門五者園林遊戲地門此五種門初四種門成就入功德第五門成就出功德入第一門者以禮拜阿彌陀佛爲生彼國故得生安樂世界是名入第一門入第二門者以讚歎阿彌陀佛隨順名義稱如來名依如來光明知相修行故得入大會衆數是名入第二門入第三門者以一心專念作願生彼修奢摩他寂靜三昧行故得入蓮華藏世界是名入第三門入第四門者以專念觀察彼妙莊嚴修毗婆舍那故得到彼處受用種種法味樂是名入第四門出第五門者以大慈悲觀察一切苦惱衆生示應化身回入生死園煩

惱林中遊戲神通至教化地以本願力回向
故是名出第五門菩薩入四種門自利行成
就應知菩薩出第五門利益他回向行成就
應知菩薩如是修五門行自利利他速得成
就阿耨多羅三藐三菩提故

無量壽修多羅優波提舍願生偈略解義竟

無量壽經優波提舍

轉法輪經優波提舍翻譯之記

續八

九

轉法輪經如來初說優波提舍義門之名天
親菩薩之所開示佛說爲誰憍陳如等義行
此方必主其人魏驃騎大將軍開府儀同三
司御史中尉勃海高仲密善求義方選真棟
僞故請法師毗目智仙并其弟子瞿曇流支
於鄴城內在金華寺出此義門優波提舍興
和三年歲次大梁建酉之月朔次庚子十一
日譯三千九百四十二言沙門曇林對譯錄
記